

**Documents Checklist for Visitor's Visa (Individual Travel)**

**申请旅游访问签证所需材料清单**

Submission Date/申请日期: \_\_\_\_\_

Name of Applicant/申请人姓名: \_\_\_\_\_

Passport Number/护照号码: \_\_\_\_\_

**\*Your visa application will be processed and decided by South African Embassy / Consulate General. VAC staffs do not play any part in or influence the outcome of your visa application.**

**南非大使馆/总领事馆对您的签证申请作出决定。签证申请中心员工不参与或影响您的的签证申请结果。**

<b>*Please note: Applications that do not meet the requirements of the Consulate/Embassy as per checklist, will be rendered incomplete and thus NOT accepted by the Visa Application Center.</b> <b>若申请材料不符合使馆/领馆清单要求和/或不完整, 则签证中心不予受理。</b> <b>*If you wish to submit the original documents without photocopies, the original documents will not be returned to you.</b> <b>若只递交原件, 未递交复印件, 使馆/领馆不退还原件。</b>					<b>Yes/No</b> <b>有/没有</b>	
<b>Passport or Travel Document 护照或旅行证件</b> -Passport must be valid for 30 more days after the intended return date from South Africa, and 2 copies of the bio page of the passport. 护照必须在预定从南非返回后的 30 天内有效以及两张护照个人信息页复印件 -At least two (2) unused (blank) pages (one for affixing the visa one for endorsement of entry/departure stamp) 护照上至少有两页空白页(一页贴签证, 一页盖出/入境章)						
<b>Completed Form (DHA-84):</b> Please note that the form must be filled out ONLY in English with black ink pen 填写完整的 DHA-84 表格: 请仅用英文和黑色水笔完整填写						
Two color passport size photographs with white background within 6 months. 近半年两张彩色白底护照规格照片						
<b>Documents Required/所需材料</b> Please ensure that all documents should be properly translated in English if there are any documents provided only in Chinese. 请确保所有的中文材料都翻译成英文。			<b>Original</b> 原件	<b>Copy</b> 复印件	<b>Remarks</b> 备注	<b>For Official Use ONLY</b> 官方使用
1	Proof of itinerary /reservation of round-trip air tickets from an airline. Please do not purchase air tickets until you obtain a South African visa. 来自于航空公司的行程/预订往返机票证明。在获得南非签证之前, 请不要购买机票。					
2	Proof of hotel accommodation (confirmed hotel reservation) or a certified letter of invitation from the host (relative or friend) and certified present address utility bill for three months in South Africa. 在南非的酒店住宿证明(确认的酒店预订)或 宿处主人(亲戚或朋友)的邀请函(邀请函需认证)和住所近三月物业账单。 Proof of host's legal status in South Africa (copy of I.D. Book/ passport if South African citizen) or copy of passport and a copy of visa or residence status in South Africa, certified by the South African Police Service within 3 months. 宿处主人在南非的合法身份证明(如果是南非公民, 请提供身份证/护照复印件)或在三个月有效期内的南非警察局认证的护照复印件和签证或居留身份复印件。					
3	A statement or documentation detailing the purpose and duration of the visit. 说明此次旅行目的的详细行程单。					
4	Overseas travel and medical insurance. If the insurance was purchased by ID, please provide ID copy. 境外旅行医疗保险。身份证购买的保险, 请提供身份证复印件。					

5	<p>Proof of sufficient fund (in the form of three months recent bank statements <b>stamped by bank or certified copy</b>) for own maintenance for the duration of stay, the minimum balance is not less than 3,000 Rand, 1,204 RMB. <b>If sufficient funds are provided by an inviter, please submit the inviter's verified bank statement with equivalent conditions.</b></p> <p>有足够的资金证明（近三个月的银行盖章对账单的形式或认证文件）以在逗留期间维持自己的生活，最低余额不少于 3,000 兰特，1,204 元人民币。若资金由邀请人提供，需提供认证过的南非同等条件银行对账单。</p>				
6	<p>Minors under the age of 18 need to provide: 18 岁以下未成年人需出具：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sworn translated copy of original birth certificate. 出生证明原件的宣誓翻译件。</li> <li>Consent letter from parent(s) in case of child/children traveling alone or with another parent. 父母的不随行同意书，如果孩子独自旅行或与父母一方一起旅行，需签署不随行同意书。</li> <li>Undertaking letter of expenses. 费用承担信。</li> <li>Copy and translation of ID card/ passport bio-page of parent/s who is/are not travelling with the child. 不同行父母的身份证件复印件及翻译件。</li> </ul>				
7	<p>Yellow fever certificate is required if applicant is passing through yellow fever belt area before entering South Africa. 如果申请人在进入南非之前经过黄热病带地区，则需要出示黄热病证书。</p>				
8	<p>Applicants who reside or work in other jurisdictions besides the passport issuing authority, should apply under that jurisdiction and provide the following documents: 如果护照签发地不属于本辖区，而申请人要在其长期工作、居住地所属的辖区递交申请，那么申请人需要提供以下材料：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Shanghai Jurisdiction applicant's ID card or residence permit. 申请人上海辖区的身份证或者是居住证。</li> <li>Social insurance record for 6 months prior to submitting the application. 申请人递交申请前至少 6 个月的社保记录。</li> </ul>				

**Please Note: In addition to the above requirements, supplementary documentation might be requested by the South Africa Embassy / Consulate**

**请注意：除以上基本材料外，南非大使馆/领事馆有权要求申请人补交其他相关材料**

**Courier Fee (If applicable):** \_\_\_\_\_

快递费用（如需要）

**The applicant has confirmed that s/he has read the guidance above and no other documents to submit and wishes to go ahead with the application. Applicant ensures that the information provided by him/her is true and correct.**  
**申请者确认已经阅读以上申请指南，确定不再递交其它材料。申请者确认以上提供的信息真实无误。**

**Name of Applicants:** \_\_\_\_\_

**Signature:** \_\_\_\_\_

申请人姓名：

签名：

**Name of VAC Staff:** \_\_\_\_\_

**Signature:** \_\_\_\_\_

签证中心员工姓名：

签名：

**\*Representatives/Travel Agency (If applicable) 代理/旅行社（如需要）**

**Name of Representatives 代理人签名:** \_\_\_\_\_

**Contact Number 联系电话:** \_\_\_\_\_ **Email Address 邮箱地址:** \_\_\_\_\_